



**Conseil des arts du Canada
Financement aux artistes
et organismes artistiques
en Colombie-Britannique,
2012-2013**



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Pour obtenir plus de précisions veuillez-vous adresser au :



Conseil des arts Canada Council
du Canada for the Arts

Service de la recherche et de l'évaluation
350 rue Albert
Case postale 1047
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526
recherche@conseildesarts.ca
Télec. 613-566-4428
www.conseildesarts.ca

Ce document est disponible sur l'Internet à l'adresse www.conseildesarts.ca/publications_f.

Ce document est une publication complémentaire au *Rapport annuel* du Conseil des arts du Canada de 2012-2013 (<http://conseildesarts.ca/fr/council/about-the-council/corporate-reports/annual-reports>).

Publication is also available in English

Table des matières

1.0	Survol des fonds accordés à la Colombie-Britannique par le Conseil des arts du Canada en 2012-2013	1
2.0	L'essentiel des données statistiques concernant les arts en Colombie-Britannique	3
3.0	Faits saillants des subventions du Conseil des arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de la Colombie-Britannique	5
4.0	Financement global des arts et de la culture en Colombie-Britannique par les trois ordres de gouvernement	9
5.0	Tableaux détaillés des fonds accordés à la Colombie-Britannique par le Conseil des arts du Canada	12

Table des tableaux

Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, en Colombie-Britannique, 2009-2010	10
Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, total des provinces et des territoires, 2009-2010.....	10
Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et, territoire, 2009-2010	1
Tableau 4 : Subventions du Conseil des arts du Canada à la Colombie-Britannique et total des subventions du Conseil des arts du Canada, de 2003-2004 à 2012-2013	12
Tableau 5 : Subventions du Conseil des arts du Canada par discipline, Colombie-Britannique, 2012-2013	13
Tableau 6 : Demandes de subvention de la Colombie-Britannique présentées au Conseil des arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada, de 2003-2004 à 2012-2013	14
Tableau 7 : Colombie-Britannique – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2012-2013	15
Tableau 8 : Financement par collectivité, Colombie-Britannique, 2012-2013	16

Note : La liste complète des subventions accordées aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques en 2012-2013 est affichée sur le site web du Conseil sur la page *Liste des bénéficiaires*.
www.conseildesarts.ca/liste-des-beneficiaires

1.0 Survol des fonds accordés à la Colombie-Britannique par le Conseil des arts du Canada en 2012-2013

- En 2012-2013, le Conseil des arts du Canada a accordé 20,0 millions de dollars aux arts de la Colombie-Britannique.
- Un montant de 1,2 million de dollars a en outre été payé à 2 546 écrivains et écrivaines de la Colombie-Britannique dans le cadre du Programme du droit de prêt public en 2012-2013,¹ sans compter 127 484 \$ en fonds spéciaux et la Commission canadienne pour l'UNESCO Fonds pour programme général, ce qui porte à 21,3 millions de dollars l'aide attribuée à la Colombie-Britannique.
- En 2012-2013, le Conseil des arts du Canada a accordé 3,3 millions de dollars (16,4 %) en subventions à 346 artistes, ainsi que 16,7 millions de dollars (83,6 %) à 332 organismes artistiques de cette province.
- L'aide du Conseil des arts du Canada a touché toutes les disciplines – danse, musique, théâtre, arts visuels, arts médiatiques, lettres et édition, et arts interdisciplinaires et de performance. En 2012-2013, la plus importante part de l'aide est allée à la musique (4,4 millions de dollars), suivis des arts visuels (3,6 millions de dollars) puis des lettres et édition (3,2 millions de dollars).
- Chaque dollar investi dans un organisme artistique de la Colombie-Britannique grâce à une subvention de fonctionnement du Conseil des arts du Canada en 2012-2013 a entraîné des revenus totalisant 10,87 \$. Le total des subventions de fonctionnement du Conseil des arts en Colombie-Britannique représente 9,2 % des revenus totaux des organismes artistiques de cette province.²
- 2 406 demandes d'appui ont été soumises au Conseil des arts du Canada par des artistes et des organismes artistiques de la Colombie-Britannique en 2012-2013, ce qui représente 16,3 % du total des demandes reçues.
- Des subventions de 13,9 millions de dollars ont été accordées aux artistes et organismes artistiques de Vancouver, soit 69,4 % de l'aide à la province. À Victoria, ils ont reçu 2,6 millions de dollars (12,9 %). La communauté de Kamloops a reçu 356 650 \$. 74 autres collectivités de la Colombie-Britannique ont reçu un total de 3,2 millions de dollars (15,9 %).
- En 2012-2013, les artistes de la Colombie-Britannique ont reçu 15,6 % des subventions du Conseil des arts du Canada décernées aux artistes, et les organismes artistiques de la Colombie-Britannique ont reçu 13,8 % des subventions du Conseil des arts du Canada accordées aux organismes artistiques. Au total, les artistes et organismes artistiques de la Colombie-Britannique ont reçu 14,1 % des subventions du Conseil des arts du Canada. La province compte 18,5 % de tous les artistes canadiens au pays,³ et 13,3 % de la population canadienne.⁴
- 109 artistes et professionnels des arts de la Colombie-Britannique ont été engagés comme membres de jurys, en 2012-2013, représentant 17,3 % de tous les membres de jurys auxquels le Conseil des arts du Canada fait appel.

¹ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques publiques canadiennes.

² Ces chiffres reflètent les données financières des formulaires soumis, révisés ou verrouillés par le système CADAC (Canadian Arts Data/Données sur les arts au Canada). Les éditeurs de livres et de périodiques sont exclus de ces données, parce qu'en raison de la nature de leur entreprise, leurs renseignements financiers ne sont pas répertoriés dans le CADAC actuellement.

³ Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-provinces-et-territoires-du-canada>>.

⁴ Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », septembre 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/tables-tableaux/sum-som/l02/cst01/demo02a-fra.htm>>.

2.0 L'essentiel des données statistiques concernant les arts en Colombie-Britannique⁵

- En 2010, il y avait 146 000 bénévoles et 137 000 donateurs dans les organismes artistiques et culturels de la Colombie-Britannique. Le taux de bénévolat était de 3,8 % et le taux de donateurs était de 3,5 %. Ces deux taux sont nettement supérieurs aux moyennes canadiennes (2,7 % pour les bénévoles et les donateurs).
- Au total, 71 % des habitants de la Colombie-Britannique ont assisté à un spectacle d'art vivant — par exemple une pièce de théâtre, une comédie musicale, un spectacle de musique, un concert, un spectacle de danse, un opéra ou une soirée de conte — au cours de la dernière année (2012), et 48 % ont participé à au moins un festival artistique ou culturel pendant la même période. Dans l'ensemble, 58 % des habitants de la Colombie-Britannique ont qualifié de bonne ou de très bonne la qualité des événements artistiques et culturels présentés dans leur communauté.
- En 2010, les résidents de la Colombie-Britannique âgés de 15 ans et plus (99,9 % ou 3,8 millions de personnes) ont participé à au moins une des 18 activités artistiques, culturelles ou patrimoniales. Les données sur la participation démontrent que 89,1 % ont regardé un film ou un vidéo; 88,4 % ont écouté de la musique téléchargée ou sur CD; 79,1 % ont lu un livre; 70,9 % ont assisté à un spectacle des arts de la scène ou à un festival culturel; et 40,5 % ont visité une galerie d'art.
- Les résidents de la Colombie-Britannique ont dépensé 3,8 milliards de dollars pour des biens et services culturels en 2008, soit 2,9 % du total des dépenses de consommation de cette province. Ces 3,8 milliards de dollars dépensés pour la culture sont plus de quatre fois supérieurs aux 920 millions de dollars dépensés au titre de la culture en Colombie-Britannique par tous les paliers de gouvernement en 2007-2008. Si l'on examine les dépenses culturelles par personne, les résidents de la Colombie-Britannique arrivent au quatrième rang des provinces avec 869 \$
- Si l'on examine les dépenses culturelles par personne, les résidents de Vancouver (795 \$ par personne) se classent onzièmes parmi les 12 régions métropolitaines du Canada. Les dépenses culturelles ont totalisé 1,8 milliard de dollars à Vancouver en 2008.

⁵ Sources :

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les bénévoles et donateurs du secteur des arts et de la culture au Canada en 2010 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 11, no 3, mars 2013, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-b%C3%A9n%C3%A9voles-et-donateurs-du-secteur-des-arts-et-de-la-culture-au-canada-en-2010>>.

Phoenix Strategic Perspectives Inc. pour le ministère du Patrimoine canadien. « Les arts et le patrimoine au Canada : Sondage de 2012 sur l'accès et la disponibilité », novembre 2012, <http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgsc-tpsgc/por-ef/canadian_heritage/2012/089-11-f/rapport.pdf>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Profils provinciaux des activités artistiques, culturelles et patrimoniales en 2010 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 10, n° 3 mars 2012, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/profils-provinciaux-des-activit%C3%A9s-artistiques-culturelles-et-patrimoniales-en-2010>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Profil des acheteurs de livres et de revues au Canada en 2008 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 3, mars 2011, <<http://hillstrategies.com/fr/content/profil-des-acheteurs-de-livres-et-de-revues-au-canada-en-2008>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Habitudes de dépenses pour les arts de la scène au Canada en 2008 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 2, février 2011, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/habitudes-de-d%C3%A9penses-pour-les-arts-de-la-sc%C3%A8ne-au-canada-en-2008>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les dépenses de consommation au chapitre de la culture en 2008 pour le Canada, les provinces et 12 régions métropolitaines », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 1, novembre 2010, <<http://hillstrategies.com/fr/content/d%C3%A9penses-de-consommation-au-chapitre-de-la-culture-en-2008>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7, no 5, mars 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-provinces-et-territoires-du-canada>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les petites villes et les municipalités rurales du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 8, no 2, janvier 2010 <<http://hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-petites-villes-et-municipalit%C3%A9s-rurales-du-canada>>.

- En 2008, chaque ménage de Colombie-Britannique a dépensé 28 cents par tranche de 100 \$ de revenu à l'achat de livres et 12 cents à l'achat de revues.
- En 2008, 694 000 ménages de Colombie-Britannique ont rapporté avoir dépensé 192 millions de dollars pour assister à des spectacles, ce qui représente 13 % du total dépensé pour les arts de la scène au Canada.
- Comparativement à la part de 3,3 % du secteur culturel de tous les donateurs canadiens, les gens de la Colombie-Britannique ont le plus tendance à faire des dons à des causes culturelles, 4,4 % de tous les donateurs de la province le faisant en 2007.
- Il y a 25 900 artistes en Colombie-Britannique qui ont consacré plus de temps à leur art qu'à toute autre profession en mai 2006. Les artistes représentent 1,08 % de la population active totale de cette province. Parmi les dix provinces, la Colombie-Britannique a le pourcentage le plus élevé de sa population active dans les professions artistiques (1,08 %), la seule province supérieure à 1 %, ce qui est nettement plus que la moyenne canadienne de 0,77 %.
- Le nombre d'artistes en Colombie Britannique a augmenté de 58 % entre 1991 et 2006. Cependant, la croissance du nombre d'artistes s'est ralentie avec le temps, étant beaucoup élevée entre 1991 et 2001 (47 %) qu'entre 2001 et 2006 (8 %).
- En 2006, le revenu médian des artistes s'élève à 11 700 \$. Ce chiffre montre qu'un artiste typique en Colombie-Britannique gagne moins de la moitié du revenu typique de tous les travailleurs de Colombie-Britannique (revenu médian de 25 700 \$).
- En 2006, les musiciens et chanteurs constituent le groupe le plus important des neuf groupes de professions artistiques (avec 5 900 personnes déclarant un revenu). Ce groupe est suivi par les auteurs et écrivains (4 300), les artistes des arts visuels (3 800), les artisans (3 500), puis les producteurs, réalisateurs, chorégraphes et personnel assimilé (3 500).
- La municipalité au troisième rang est Comox-Strathcona K, un district régional en Colombie-Britannique qui comprend les îles Denman et Hornby en Colombie-Britannique (9,17 % de sa population active occupe des professions artistiques). Situées au large de la côte est de l'île de Vancouver, ces îles sont bien connues des touristes et des résidents pour leurs communautés artistiques dynamiques.

3.0 Faits saillants des subventions du Conseil des arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de la Colombie-Britannique

Organismes artistiques

Le Conseil des arts du Canada appuie le travail des organismes artistiques. En 2012-2013, au nombre des organismes artistiques de la Colombie-Britannique ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Art Gallery of Greater Victoria	VICTORIA	160 000 \$
Arts Club Theatre	VANCOUVER	400 000 \$
Belfry Theatre	VICTORIA	229 000 \$
Green Thumb Theatre	VANCOUVER	250 085 \$
Kamloops Art Gallery	KAMLOOPS	160 000 \$
Kidd Pivot Performing Arts Society	VANCOUVER	204 528 \$
Pacific Ballet British Columbia Society	VANCOUVER	475 000 \$
Pacific Cinematheque Pacifique	VANCOUVER	205 000 \$
Pacific Opera Victoria Society	VICTORIA	267 500 \$
Talon Books	VANCOUVER	167 900 \$
Victoria Symphony Society	VICTORIA	390 000 \$

Organismes artistiques autochtones

Le Conseil des arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques autochtones. En 2012-2013, parmi de tels organismes de la Colombie-Britannique ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Full Circle: First Nations Performance	VANCOUVER	135 500 \$
Red Diva Projects	VANCOUVER	25 000 \$
Secwepemc Nation Youth Network	CHASE	20 000 \$
Theytus Books Ltd.	PENTICTON	65 400 \$
Ucwalmicw Centre Society	LILLOOET	20 000 \$

Organismes artistiques de la diversité culturelle

Le Conseil des arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques de la diversité culturelle. En 2012-2013, au nombre de ces organismes de la Colombie-Britannique, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Kokoro Dance	VANCOUVER	135 000 \$
Newworld Theatre Society	VANCOUVER	95 980 \$
Puente Theatre Society	VICTORIA	40 500 \$
Urban Ink Production Society	VANCOUVER	60 000 \$
Wen Wei Dance Society	VANCOUVER	85 000 \$

Organismes axés sur la pratique des artistes handicapés

Le Conseil des arts du Canada soutient le travail des organismes axés sur la pratique des artistes handicapés. En 2012-2013, au nombre de ces organismes de la Colombie-Britannique, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Gallery Gachet	VANCOUVER	36 500 \$
Kickstart Disability Arts and Culture	VANCOUVER	30 000 \$
Realwheels Society	VANCOUVER	58 300 \$
Theatre Terrific Society	VANCOUVER	22 500 \$

Prix et bourses de recherche

Le Conseil des arts du Canada administre plus de 70 prix et bourses de recherche attribués à des artistes et chercheurs canadiens pour leur contribution aux arts, aux sciences humaines et aux sciences au Canada. Parmi les personnes de la Colombie-Britannique ayant remporté des prix en 2012-2013, mentionnons :

Prix	Lauréat	Collectivité
Prix Jacqueline-Lemieux	Pite, Crystal	VANCOUVER
Prix de Rome en architecture	MacIntyre, Brett	FERNIE

Exemples du financement du Conseil des arts du Canada en Colombie-Britannique⁶

Le Conseil des arts du Canada appuie les activités d'artistes et d'organismes artistiques professionnels par l'entremise de ses programmes. Le texte qui suit illustre certaines des activités appuyées par le Conseil des arts du Canada en Colombie-Britannique.

Septembre 2013 - Tous les ans, le New Forms Festival (NFF13) de Vancouver explore l'art contemporain, la culture et la musique électronique. Organisée par la **New Forms Media Society**, l'édition de 2013 comprendra une résidence d'artiste et une collaboration dans le but de construire une forme architecturale temporaire qui combinera une cartographie interactive de vidéos et de la musique électronique. Les artistes français, Pierre Schneider et François Wenchel, de 1024 Architecture, collaboreront avec plusieurs artistes de Vancouver, dont Cedric Bromford, Reece Terris et Innes Yates, pour créer le projet intitulé *Work // Live*. Ce projet favorisera une conversation créatrice entre les artistes et donnera la possibilité aux publics de faire l'expérience et de profiter d'un nouveau spectacle d'arts médiatiques qui étudie l'incidence des technologies de pointe sur la culture numérique d'aujourd'hui. La société a reçu 41 850 \$ du programme Subventions aux organismes des arts médiatiques : Initiatives du Conseil des arts.

⁶ Sauf indication contraire, les descriptions et les citations sont extraites des documents contenus dans la demande de subvention.

Mai à juin 2012 - **Alvin Erasga Tolentino**, directeur artistique de la compagnie de danse vancouveroise Co.ERASGA, s'est rendu à l'Esplanade (Singapour) pour explorer sa vision de la danse et les arts de la scène, et approfondir ses relations avec la collectivité. M. Tolentino a pris part à des ateliers, fait du réseautage et assisté à des représentations à la biennale ConverAsians, qui met en lumière des artistes asiatiques réputés pour leur travail novateur et leur style particulier. Les ateliers étaient animés par des artistes de l'Angleterre, de Tokyo, de Singapour, de la Malaisie, de Hong Kong et de l'Indonésie, qui ont communiqué leurs méthodes et philosophies de travail, ainsi que leur perception de leur œuvre. M. Tolentino se servira de ces expériences pour évaluer son travail et appliquer de nouvelles méthodes et façons de penser dans le cadre de sa pratique. M. Tolentino a reçu une subvention de 2 000 \$ du Conseil des arts du Canada dans le cadre du programme Initiative d'accroissement de la capacité : Subventions de voyage du Bureau de l'équité.

Octobre 2012 - Depuis environ 35 ans, le **Caravan Farm Theatre**, qui est une des premières compagnies de théâtre professionnelles en plein air du Canada, divertit les publics depuis son site – une ferme de 80 acres située à Armstrong (BC). Il a entamé sa saison 2012-2013 par un programme d'artistes en résidence, un programme de classes de maître, trois nouvelles productions, un marché de producteurs agricoles hebdomadaire et une série de concerts printaniers. Son spectacle d'été, *Head over Heels*, écrit par Peter Anderson et mis en scène par Courtenay Dobbie, raconte l'histoire d'Oola qui a perdu son frère jumeau dans un écrasement d'avion. Elle arrive en pays inconnu et mystérieux où une erreur sur l'identité, les comportements étranges et rétrogrades et la folie de l'amour l'entraînent dans une véritable frénésie de délire absolu. Le Caravan Farm Theatre a reçu 93 500 \$ du programme Subventions de fonctionnement aux organismes professionnels de théâtre du Conseil des arts pour couvrir une partie des coûts d'exploitation de sa saison 2012-2013.

2013 - Le lauréat de cette année du Prix de Rome en architecture - début de carrière, du Conseil des arts du Canada, veut révéler les histoires que l'environnement bâti peut raconter au sujet de la culture, ces deux éléments évoluant ensemble au fil du temps. **Brett MacIntyre**, de Fernie, en Colombie-Britannique, intégrera sa propre perspective autochtone à sa recherche et souhaite appliquer ce qu'il a appris à ses futures œuvres architecturales en travaillant avec les Premières Nations du Canada. Dans son projet intitulé *Lessons from Lapland: Exploring the Indigenous Architecture of the Sami*, M. MacIntyre étudiera également les approches adoptées par différents pays pour mettre en valeur les cultures autochtones par l'entremise de l'architecture. Ses recherches l'amèneront dans la région arctique de Sápmi, foyer de la culture autochtone des Samis, qui couvre le nord de la Suède, de la Norvège, de la Finlande et de la péninsule de Kola, en Russie. M. MacIntyre prévoit organiser une exposition publique à son retour au Canada. Le prix d'une valeur de 34 000 \$ est décerné à un jeune diplômé de l'une des onze écoles d'architecture accréditées au Canada faisant preuve d'un potentiel exceptionnel. M. MacIntyre effectuera un stage au sein de la firme d'architectes de Halifax Richard Kroeker Design qui a beaucoup travaillé avec les Micmacs en Nouvelle-Écosse.

Mai à juin 2013 - Pour la troisième année consécutive, le **Tsilumos Ensemble** rassemble des interprètes locaux et internationaux pour présenter la musique nouvelle d'avant-garde au SALT New Music Festival and Symposium, à Victoria. Le festival d'une semaine, qui se tiendra au centre d'artistes autogéré Open Space et à l'École de musique de l'Université Victoria, offrira également des classes de maître aux étudiants étrangers en musique contemporaine dans le but de créer un nouveau cadre d'étude, de recherche et d'interprétation de la musique contemporaine et électronique. Le Tsilumos Ensemble, composé de Dániel Péter Biró (guitare), de Joanna Hood (alto), d'Ajtony Csaba (piano, clavecin et chef d'orchestre) et de Kristofer Covlin (saxophone) est l'instigateur, l'organisateur et l'hôte du festival SALT. Le Tsimulos Ensemble présentera en première au festival de cette année trois nouvelles compositions de Wolf Edwards (Victoria, BC), Steven Takasugi (Cambridge, MA, É.-U.) et Gianluca Ulivelli (Florence, Italie). Il a reçu une subvention de 16 000 \$ du Programme d'aide à la musique nouvelle du Conseil des arts du Canada pour organiser le festival.

Janvier à février 2013 - **Samuel Roy-Bois** a transformé le Bunker de la galerie PARISIAN LAUNDRY en un espace d'exposition invitant le spectateur participant à réfléchir sur les énoncés suivants : « Une éclipse n'est pas une disparition. De même, une personne n'est pas disparue si elle quitte une pièce pour passer dans une autre pièce. » Dans cette exposition solo, intitulée *J'ai moonwalké, sans cesse, jusqu'à l'épuisement*, M. Roy-Bois explore les idées de l'éloignement et de la dissimulation. Il a écrit que le projet lui a donné la possibilité de pousser un peu plus loin certaines idées qu'il entretient au sujet du rapport entre l'espace public, l'espace intime et le texte. Alors qu'il était à Montréal, il a également entamé la saison hivernale de *Conversations in Contemporary Art*, une série de conférences d'artistes présentée par l'Université Concordia. Originaire de Québec, Samuel Roy-Bois réside actuellement à Vancouver. Il a reçu 1 500 \$ du programme Subventions de voyage aux professionnels des arts visuels du Conseil des arts ainsi que 20 000 \$ du programme Subventions de projets aux artistes des arts visuels pour créer le projet d'exposition *Stardust* et l'installation cinématographique *Chère méthode des lieux*.

Octobre-novembre 2012 - En 2012, la **Vancouver Moving Theatre Society** (VMT) a réuni de nouveau plusieurs formes d'art et groupes artistiques pour raconter l'histoire de la communauté de Downtown Eastside – plus particulièrement, de ses gens et de ses sites. Le Heart of the City Festival de la VMT a célébré la communauté sous le thème *Voices of the Heart* (Les voix du cœur). Quelque 1 000 artistes ont pris part à plus de 120 activités, dont des concerts, des expositions, des créations parlées, des visites à pied guidées et des contes. En mai dernier, la VMT s'est associée au Vancouver Aboriginal Friendship Centre pour produire et présenter *Storyweaving*, un spectacle multidisciplinaire qui rend hommage à la présence ancestrale et urbaine des Premières Nations à Vancouver. L'œuvre écrite par Rosemary Georgeson, Renae Morriveau et Savannah Walling a été interprétée par des chefs culturels des Premières Nations, des artistes autochtones et des membres de la communauté et réunissait différentes formes d'expression artistique : histoire orale, protocole, poème, pièce de théâtre, musique, danse traditionnelle et souvenir personnel. La VMT a reçu une subvention de 25 000 \$ du programme du Bureau Inter-arts : Subventions aux organismes du Conseil des arts pour la tenue du festival.

Saison 2012-2013 - La **Kidd Pivot Performing Arts Society**, une compagnie de danse contemporaine internationale établie à Vancouver, a été fort occupée à présenter son œuvre, *The Tempest Replica*, en tournée, à participer à des séances d'échanges avec les spectateurs et à donner des classes de maître. Dans *The Tempest Replica*, la directrice artistique Crystal Pite (lauréate du prix Jacqueline-Lemieux 2012 du Conseil des arts du Canada) s'inspire de la pièce épique de Shakespeare pour mettre en scène un jeu de vengeance et de pardon où le réel côtoie l'imaginaire dans un récit de fiction magique. En outre, la Kidd Pivot Performing Arts Society effectue actuellement des recherches pour préparer sa prochaine chorégraphie, élaborer un nouveau plan stratégique, organiser un atelier d'improvisation/de création et accroître son rayonnement local. La société a reçu 80 000 \$ du programme Création/production en danse du Conseil des arts pour couvrir une partie des coûts de ses activités. Elle a également reçu trois subventions totalisant 117 528 \$ du programme Aide à la tournée en danse (internationale et nationale) pour présenter *The Tempest Replica* en tournée en Serbie, en Suisse, en France, au Luxembourg, en Allemagne et aux États-Unis, de même qu'en Ontario, au Québec, en Nouvelle-Écosse et en Alberta.

août 2012 à mai 2013 - Le Stanza Project a invité tous les écrivains du quartier Downtown Eastside de Vancouver à venir dans ses locaux écrire sur les notions d'abri, d'accessibilité, de logement, de foyer, d'intérieur et d'extérieur ainsi que de public et de privé. Il s'agissait d'un projet de collaboration d'un an entre le **Thursdays Writing Collective** et l'architecte néerlandais Mark Proosten. Le projet comprenait l'activité intitulée *Building: a Social Writing Event* qui a attiré 40 participants et qui consistait à créer une structure en se servant de matériaux fournis et d'accompagner celle-ci d'un court texte de 10 minutes sur le processus. Il comportait également un « squattage de mots » ou l'écriture de mots sur des photos tirées des archives de la Ville de Vancouver et choisies par M. Proosten. Le directeur du Collectif, Elee Kraljii Gardiner, et plusieurs des auteurs qui ont participé au projet prévoient partager leur expérience à l'occasion du 23^e Annual Virginia Woolf Conference présenté par le Département d'anglais de l'Université Simon Fraser. Le Collectif a reçu 9 400 \$ du Programme de collaboration entre les artistes et la communauté du Service des lettres et de l'édition du Conseil des arts pour son projet.

4.0 Financement global des arts et de la culture en Colombie-Britannique par les trois ordres de gouvernement⁷

- En Colombie-Britannique, le financement des arts et de la culture par les trois ordres de gouvernement s'est élevé à 918,4 millions de dollars en 2009-10 (la dernière année de données globales de Statistique Canada).
- Le financement municipal représentait la part la plus importante avec 48 % (444,0 millions de dollars), suivi du financement de sources provinciales avec 26 % (239,2 millions de dollars) et du financement fédéral avec 26 % (235,2 millions de dollars).
- En Colombie-Britannique, le financement au chapitre de la culture par le gouvernement fédéral, qui s'établit à 235,2 millions de dollars, est principalement concentré (88 %) dans quatre domaines : la radiodiffusion et télévision, les ressources du patrimoine (parcs/sites historiques et parcs naturels/provinciaux, les arts d'interprétation et les arts multidisciplinaires. Le reste des fonds, soit 12 % (28,5 millions de dollars), est octroyé à des domaines tels que le cinéma et vidéo (13,6 millions de dollars), la littérature (8,5 millions de dollars), et les arts visuels et artisanat (3,6 millions de dollars). Au cours de la même année (2009-2010), le financement du Conseil des arts du Canada a représenté 8,8 % de toutes les dépenses fédérales en matière de culture en Colombie-Britannique.
- Entre 2005-2006 et 2009-2010, les dépenses fédérales en matière culturelle à la Colombie-Britannique ont augmenté, passant de 202,2 millions de dollars à 235,2 millions de dollars (une augmentation de 16 %). Au cours de la même période, le financement du Conseil des arts du Canada à la Colombie-Britannique a augmenté, passant de 17,4 millions de dollars à 20,7 millions de dollars.
- La plus importante part du financement provincial (86 %) est concentrée dans quatre domaines : les bibliothèques, les ressources du patrimoine, l'enseignement des arts et la multidisciplinarité. Le gouvernement provincial finance aussi la radiodiffusion et télévision (6,6 millions de dollars), le cinéma et vidéo (6,4 millions de dollars) et les arts d'interprétation (4,4 millions de dollars).

⁷ Source :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2009-2010 », avril 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2012001/part-partie4-fra.htm>>.

**Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
en Colombie-Britannique, 2009-2010¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Bibliothèques ²	0 \$	167,321 \$	295,212 \$	462 533 \$
Ressources du patrimoine ³	68,448 \$	24,525 \$	9,159 \$	102 132 \$
Enseignement des arts	1,347 \$	14,795 \$	0 \$	16 142 \$
Littérature	8,497 \$	1,235 \$	0 \$	9 732 \$
Arts d'interprétation	24,502 \$	4,392 \$	23,301 \$	52 195 \$
Arts visuels et artisanat	3,562 \$	1,588 \$	0 \$	5 150 \$
Cinéma et vidéo	13,559 \$	6,431 \$	0 \$	19 990 \$
Radiodiffusion et télévision	92,940 \$	6,591 \$	0 \$	99 531 \$
Industrie du disque	1,044 \$	0 \$	0 \$	1 044 \$
Multiculturalisme	491 \$	1,893 \$	0 \$	2 384 \$
Multidisciplinaires et autres activités ⁴	20,850 \$	10,394 \$	116,299 \$	147 543 \$
Total	235 240 \$	239 163 \$	443 971 \$	918 374 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses fédérales pour les bibliothèques nationales sont comprises dans les ressources du patrimoine.

³Les dépenses fédérales pour les ressources du patrimoine comprend aussi les bibliothèques nationales.

⁴Comprend le financement octroyé aux installations culturelles, centres, festivals, municipalités, programmes d'échanges culturels et autres activités.

**Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
total des provinces et des territoires, 2009-2010¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal ²	Total
Bibliothèques ³	0 \$	1 115 730 \$	1 884 057 \$	2 999 787 \$
Ressources du patrimoine ⁴	1 226 398 \$	768 872 \$	150 499 \$	2 145 769 \$
Enseignement des arts	22 001 \$	134 413 \$	0 \$	156 414 \$
Littérature	147 015 \$	30 951 \$	0 \$	177 966 \$
Arts d'interprétation	254 481 \$	226 533 \$	111 455 \$	592 469 \$
Arts visuels et artisanat	23 463 \$	54 997 \$	0 \$	78 460 \$
Cinéma et vidéo	334 063 \$	117 117 \$	0 \$	451 180 \$
Radiodiffusion et télévision	1 943 733 \$	212 999 \$	0 \$	2 156 732 \$
Industrie du disque	26 668 \$	6 278 \$	0 \$	32 946 \$
Multiculturalisme	13 016 \$	26 255 \$	0 \$	39 271 \$
Multidisciplinaires et autres activités	173 183 \$	329 304 \$	802 576 \$	1 305 063 \$
Total⁵	4 164 022 \$	3 023 449 \$	2 948 587 \$	10 136 058 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses municipales sont calculées pour l'année de calendrier.

³Les dépenses fédérales pour les bibliothèques nationales sont comprises dans les ressources du patrimoine.

⁴Les dépenses fédérales pour les ressources du patrimoine comprend aussi les bibliothèques nationales.

⁵Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 542 \$ millions.

Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et territoire, 2009-2010¹

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Canada	122 \$	89 \$	87 \$	301 \$
Terre-Neuve-et-Labrador	121 \$	155 \$	31 \$	308 \$
Île-du-Prince-Édouard	188 \$	127 \$	32 \$	352 \$
Nouvelle-Écosse	136 \$	101 \$	58 \$	296 \$
Nouveau-Brunswick	118 \$	107 \$	37 \$	264 \$
Québec	186 \$	124 \$	76 \$	389 \$
Ontario	108 \$	62 \$	97 \$	269 \$
Manitoba	88 \$	116 \$	53 \$	260 \$
Saskatchewan	61 \$	147 \$	103 \$	315 \$
Alberta	71 \$	100 \$	99 \$	272 \$
Colombie-Britannique	52 \$	53 \$	100 \$	206 \$
Yukon	537 \$	612 \$	13 \$	1,194 \$
Territoires du Nord-Ouest	884 \$	227 \$	66 \$	1,179 \$
Nunavut	489 \$	274 \$	10 \$	787 \$

¹Les chiffres par habitant ont été calculés à l'aide de données fournies par Statistique Canada : Tableau 1 : Dépenses publiques au titre de la culture, selon la province ou le territoire et le palier de gouvernement, 2009-2010 (avril 2012) et Population par année, par province et territoire (juillet 2010).

Note: Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

Comprend le financement aux bibliothèques, aux ressources du patrimoine (musées, parcs et sites historiques, parcs provinciaux et naturels), à l'enseignement des arts, aux lettres et à l'édition, aux arts de la scène, aux arts visuels et à l'artisanat, aux films et vidéos, à la diffusion, à l'enregistrement sonore, aux arts multidisciplinaires et à d'autres activités.

Les dépenses municipales sont calculées pour l'année civile.

Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 542 \$ millions.

5.0 Tableaux détaillés des fonds accordés à la Colombie-Britannique par le Conseil des arts du Canada

Financement du Conseil des arts du Canada à la Colombie-Britannique

- Depuis 2003-2004, le financement du Conseil des arts du Canada à la Colombie-Britannique a augmenté, passant de 18,5 millions de dollars en 2003-2004 à 20,0 millions de dollars en 2012-2013, soit une hausse de 8,08 %.
- La part des subventions totales du Conseil des arts du Canada qui est allée à la Colombie-Britannique a diminué légèrement, passant de 14,67 % en 2003-2004 à 14,10 % en 2012-2013.

Tableau 4 : Subventions du Conseil des arts du Canada à la Colombie-Britannique et total des subventions du Conseil des arts du Canada, de 2003-2004 à 2012-2013

Exercice	Subventions à la Colombie-Britannique	Total des subventions du Conseil des arts du Canada	Colombie-Britannique en % du total
2003-2004	18 478 825 \$	125 957 452 \$	14,67 %
2004-2005	17 119 828 \$	121 455 742 \$	14,10 %
2005-2006	17 419 457 \$	120 519 422 \$	14,45 %
2006-2007	19 695 547 \$	140 838 547 \$	13,98 %
2007-2008	22 562 270 \$	152 803 607 \$	14,77 %
2008-2009	21 329 868 \$	145 639 343 \$	14,65 %
2009-2010	20 704 507 \$	146 136 164 \$	14,17 %
2010-2011	20 458 486 \$	142 324 085 \$	14,37 %
2011-2012	19 766 321 \$	145 148 810 \$	13,62 %
2012-2013	19 972 350 \$	141 695 453 \$	14,10 %
Changement en %	8,08 %	12,49 %	

**Tableau 5 : Subventions du Conseil des arts du Canada par discipline,
Colombie-Britannique, 2012-2013**

Discipline	Artistes	Organismes artistiques	Total
Arts médiatiques	402 000 \$	1 218 212 \$	1 620 212 \$
Arts visuels	1 275 300 \$	2 333 700 \$	3 609 000 \$
Bureau de l'équité	9 500 \$	386 922 \$	396 422 \$
Bureau des arts autochtones	10 500 \$	336 200 \$	346 700 \$
Bureau Inter-arts	66 500 \$	329 300 \$	395 800 \$
Danse	209 124 \$	2 521 237 \$	2 730 361 \$
Développement des publics et des marchés	14 360 \$	298 234 \$	312 594 \$
Lettres et édition	682 700 \$	2 496 720 \$	3 179 420 \$
Musique	344 391 \$	4 084 300 \$	4 428 691 \$
Prix et dotations	76 000 \$	0 \$	76 000 \$
Théâtre	191 600 \$	2 685 550 \$	2 877 150 \$
Total - Colombie-Britannique	3 281 975 \$	16 690 375 \$	19 972 350 \$
Total - Canada	21 073 988 \$	120 621 465 \$	141 695 453 \$
Subventions au Colombie-Britannique en % du total des subventions du Conseil des arts du Canada	15,57 %	13,84 %	14,10 %

Demandses de subvention de la Colombie-Britannique

- Depuis 2003-2004, le nombre total de demandes de subvention provenant d'artistes et d'organismes artistiques de la Colombie-Britannique a diminué, passant de 2 569 demandes en 2003-2004 à 2 406 demandes en 2012-2013. La part des demandes de subvention de la Colombie-Britannique a augmenté, passant de 15,97 % en 2003-2004 à 16,34 % en 2012-2013. La part de demandes de subvention de la province (16,34 %) en 2012-2013 est supérieure à sa part de la population (13,25 %), mais inférieure à sa part des artistes (18,49 %) – voir le Tableau 7.

Tableau 6 : Demandes de subvention de la Colombie-Britannique présentées au Conseil des arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada, de 2003-2004 à 2012-2013

Exercice	Demandses de subvention de la Colombie-Britannique	Total des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada	Colombie-Britannique en % du total
2003-2004	2 569	16 085	15,97 %
2004-2005	2 618	16 572	15,80 %
2005-2006	2 634	15 831	16,64 %
2006-2007	2 397	15 663	15,30 %
2007-2008	2 365	14 768	16,01 %
2008-2009	2 448	15 305	15,99 %
2009-2010	2 512	16 139	15,56 %
2010-2011	2 268	15 443	14,69 %
2011-2012	2 477	15 694	15,78 %
2012-2013	2 406	14 727	16,34 %
Changement en %	-6,34 %	-8,44 %	

Inclut les demandes non évaluées, jugées inadmissibles ou transférées à un autre programme.

Colombie-Britannique – Diverses comparaisons avec d'autres provinces⁸

- La part du financement de la Colombie-Britannique est légèrement supérieure à sa part de la population, mais inférieure à sa part des demandes de subvention et à sa part des artistes. La Colombie-Britannique se classe au sixième rang au chapitre du financement du Conseil des arts du Canada par habitant par province, avec 4,32 \$.

**Tableau 7: Colombie-Britannique – Diverses comparaisons
avec d'autres provinces, 2012-2013**

Province ou territoire	Subvention du Conseil des arts du Canada par habitant	Part en % du financement	Part en % des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada	Part en % de la population	Part en% des artistes
Terre-Neuve-et-Labrador	2,77 \$	1,00 %	0,96 %	1,47 %	0,86 %
Île-du-Prince-Édouard	1,97 \$	0,20 %	0,34 %	0,42 %	0,34 %
Nouvelle-Écosse	4,70 \$	3,14 %	2,82 %	2,72 %	2,67 %
Nouveau-Brunswick	2,63 \$	1,40 %	1,37 %	2,17 %	1,36 %
Québec	5,57 \$	31,66 %	31,64 %	23,09 %	21,54 %
Ontario	3,57 \$	33,98 %	32,25 %	38,72 %	40,60 %
Manitoba	5,17 \$	4,62 %	2,99 %	3,63 %	2,80 %
Saskatchewan	2,93 \$	2,24 %	1,56 %	3,10 %	2,17 %
Alberta	2,17 \$	5,94 %	5,19 %	11,11 %	8,68 %
Colombie-Britannique	4,32 \$	14,10 %	16,34 %	13,25 %	18,49 %
Yukon	10,55 \$	0,27 %	0,41 %	0,10 %	0,15 %
Territoires du Nord-Ouest	4,13 \$	0,13 %	0,21 %	0,12 %	0,13 %
Nunavut	9,20 \$	0,22 %	0,16 %	0,10 %	0,18 %
Autres	...	1,09 %	3,74 %
Total	(Moyenne 4,06 \$)	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

⁸ Sources :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », septembre 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/tables-tableaux/sum-som/l02/cst01/demo02a-fra.htm>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-provinces-et-territoires-du-canada>>.

**Tableau 8 : Financement par collectivité,
Colombie-Britannique, 2012-2013**

Collectivité	Montant
ARMSTRONG	93 500 \$
ASHCROFT	750 \$
BOWEN ISLAND	34 500 \$
BRENTWOOD BAY	4 000 \$
BRITANNIA BEACH	10 000 \$
BUICK CREEK	17 000 \$
BURNABY	181 595 \$
CACHE CREEK	1 019 \$
CAMPBELL RIVER	9 750 \$
CASTLEGAR	1 000 \$
CHASE	20 000 \$
CHEMAINUS	2 925 \$
CHILLIWACK	12 000 \$
COQUITLAM	10 000 \$
COURTENAY	20 500 \$
CROFTON	4 000 \$
DELTA	68 000 \$
DENMAN ISLAND	3 300 \$
DEROCHE	15 000 \$
DUNCAN	7 400 \$
FERNIE	90 800 \$
FORT NELSON	5 000 \$
GABRIOLA	24 600 \$
GALIANO	5 300 \$
GARIBALDI HIGHLANDS	1 500 \$
GIBSONS	87 100 \$
GRANVILLE ISLAND	64 000 \$
GRINDROD	62 500 \$
HAGENSBOURG	600 \$
HAISLA	25 000 \$
HALFMOON BAY	41 000 \$
HAZELTON	2 900 \$
HONEYMOON BAY	41 500 \$
HORNBY ISLAND	9 750 \$
HORSEFLY	11 850 \$
KAMLOOPS	356 650 \$
KELOWNA	237 000 \$
KEREMEOS	2 500 \$
LANGLEY	7 000 \$
LILLOOET	20 000 \$
MADEIRA PARK	84 100 \$
MAPLE RIDGE	5 150 \$
MASSET	64 000 \$
MILL BAY	1 000 \$
MISSION	15 800 \$
NANAIMO	99 000 \$
NELSON	20 200 \$
NEW WESTMINSTER	80 900 \$
NORTH SAANICH	9 500 \$
NORTH VANCOUVER	322 400 \$
PENTICTON	86 600 \$

Collectivité	Montant
PORT ALBERNI	22 500 \$
PORT MOODY	25 500 \$
PRINCE GEORGE	153 700 \$
PRINCE RUPERT	24 000 \$
QUALICUM BEACH	33 700 \$
QUATHIASKI COVE	21 000 \$
QUEEN CHARLOTTE	40 345 \$
QUESNEL	10 000 \$
RICHMOND	130 670 \$
ROBERTS CREEK	2 000 \$
ROLLA	2 600 \$
ROSSLAND	12 000 \$
SAANICHTON	2 500 \$
SALT SPRING ISLAND	53 500 \$
SECHELT	29 300 \$
SIDNEY	1 500 \$
SMITHERS	78 500 \$
SURREY	196 100 \$
VANCOUVER	13 865 495 \$
VERNON	35 000 \$
VICTORIA	2 568 501 \$
WELLS	1 500 \$
WEST KELOWNA	1 500 \$
WEST VANCOUVER	187 300 \$
WHISTLER	5 000 \$
WINLAW	67 200 \$
Total - Colombie-Britannique	19 972 350 \$
Total - Canada	141 695 453 \$
Subventions à la Colombie-Britannique en % du total du financement du Conseil des arts du Canada	14,10 %